



Gryphon™ ESD

D200 Readers

QUICK REFERENCE GUIDE

GUIDA RAPIDA

GUIDE RAPIDE

KURZANLEITUNG



Datalogic Scanning, Inc.
959 Terry Street
Eugene, Oregon 97402
Telephone: (541) 683-5700
Fax: (541) 345-7140

An Unpublished Work - All rights reserved. No part of the contents of this documentation or the procedures described therein may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written permission of Datalogic Scanning, Inc. or its subsidiaries or affiliates ("Datalogic" or "Datalogic Scanning"). Owners of Datalogic products are hereby granted a non-exclusive, revocable license to reproduce and transmit this documentation for the purchaser's own internal business purposes. Purchaser shall not remove or alter any proprietary notices, including copyright notices, contained in this documentation and shall ensure that all notices appear on any reproductions of the documentation.

Should future revisions of this manual be published, you can acquire printed versions by contacting your Datalogic representative. Electronic versions may either be downloadable from the Datalogic website (www.scanning.datalogic.com) or provided on appropriate media. If you visit our website and would like to make comments or suggestions about this or other Datalogic publications, please let us know via the "Contact Datalogic" page.

DISCLAIMER

Datalogic has taken reasonable measures to provide information in this manual that is complete and accurate, however, Datalogic reserves the right to change any specification at any time without prior notice. Datalogic is a registered trademark of Datalogic S.p.A. in many countries and the Datalogic logo is a trademark of Datalogic S.p.A. all licensed to Datalogic Scanning, Inc. All other trademarks and trade names referred to herein are property of their respective owners.

Non pubblicato – Tutti i diritti riservati. E' vietata la riproduzione o la diffusione in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo del contenuto di questa documentazione o dei procedimenti qui descritti, integralmente o in parte, senza l'autorizzazione scritta di Datalogic Scanning, Inc. o delle sue filiali o associate ("Datalogic" o "Datalogic Scanning"). La presente dà diritto ai proprietari di prodotti Datalogic, tramite una licenza non esclusiva e revocabile, di riprodurre e diffondere questa documentazione per scopi interni puramente commerciali dell'acquirente. Gli acquirenti non devono rimuovere né alterare le avvertenze del proprietario, inclusi gli avvisi di copyright, contenuti in questa documentazione e deve assicurarsi che tali avvisi appaiano in tutte le riproduzioni della documentazione.

Qualora venissero pubblicate future revisioni di questo manuale, è possibile acquistare la versione stampata contattando il vostro rappresentante Datalogic. Le versioni elettroniche del manuale possono essere scaricate dal sito web di Datalogic (www.scanning.datalogic.com) oppure possono essere fornite su specifici supporti multimediali.

E' possibile inviare commenti o suggerimenti su questa o altre pubblicazioni Datalogic visitando la pagina "Contact Datalogic" nel nostro sito.

DISCLAIMER

Datalogic ha preso le misure opportune per fornire in questo manuale informazioni complete e accurate, tuttavia si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. Datalogic è un marchio registrato di Datalogic S.p.A. in molti paesi, il logo Datalogic è un marchio di Datalogic S.p.A., entrambi concessi in licenza a Datalogic Scanning, Inc. Tutti gli altri marchi depositati e denominazioni commerciali citati in questa pubblicazione appartengono ai loro rispettivi proprietari.

Un Travail non publié - Tous les droits sont réservés. Aucune partie du contenu de cette documentation ou des procédures décrites dans celle-ci ne peut être reproduite ou diffusée sous aucune forme ni par aucune méthode sans l'accord écrit de la part de Datalogic Scanning, Inc. ou celui de ses filiales ou de ses associées ("Datalogic" ou "Datalogic Scanning"). Par cette présente, aux propriétaires des produits de Datalogic est garantie une licence révocable et non exclusive de reproduction et diffusion interne de cette documentation dans un but purement commercial. Les acheteurs ne doivent ni ôter ni altérer les avis du propriétaire, y compris les avis de droit d'auteur contenus dans cette documentation et ils doivent s'assurer que tous les avis apparaissent sur toutes les reproductions de cette documentation. En cas de publication de révisions futures de ce manuel, vous pouvez les recevoir en contactant notre représentant Datalogic. Les versions électroniques peuvent être téléchargées à partir du site Internet de Datalogic (www.scanning.datalogic.com) ou elles peuvent être fournies sur des supports appropriés. Si vous visitez notre site Internet et que vous désirez faire des commentaires ou exprimer des suggestions à propos de cette publication ou d'autres publications de Datalogic, nous vous prions de nous les laisser sur la page "Contact Datalogic".

DENEGATION DE RESPONSABILITE

Datalogic a pris des mesures opportunes pour fournir des informations complètes et soignées dans ce manuel. Cependant Datalogic se réserve le droit de changer n'importe quel détail à n'importe quel moment sans avis préalable. Datalogic est une marque enregistrée de Datalogic S.p.A. dans plusieurs pays, le logo de Datalogic est une marque de Datalogic S.p.A., l'une et l'autre sont licenciées à Datalogic Scanning, Inc.

Toutes les autres marques déposées et les appellations commerciales qui paraissent dans ce manuel appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Eine nicht veröffentlichte Arbeit – Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil des Inhaltes dieser Dokumentation oder der darin beschriebenen Vorgänge darf in keiner Form und auf keine Weise ohne vorheriger schriftlicher Genehmigung von Datalogic Scanning, Inc. oder dessen Tochterunternehmen ("Datalogic" oder "Datalogic Scanning") reproduziert oder übertragen werden. Den Besitzern von Datalogic-Produkten wird eine nicht ausschließliche widerrufliche Lizenz zur Reproduktion und Übertragung dieser Dokumentation für eigene, interne Geschäftszwecke erteilt. Der Käufer darf Eigentumshinweise weder entfernen noch modifizieren, einschließlich Hinweise auf das Urheberrecht, die in dieser Dokumentation enthalten sind, und muss sich vergewissern, dass all diese Hinweise auch auf allen Reproduktionen der Dokumentation ersichtlich sind. Sollten zukünftige Überarbeitungen dieses Handbuchs veröffentlicht werden, können Sie gedruckte Versionen erhalten, indem Sie Ihren Datalogic-Vertreter kontaktieren. Elektronische Versionen können entweder von der Datalogic-Homepage (www.scanning.datalogic.com) herunter geladen werden oder werden in einem geeigneten Multimedia-Format geliefert. Wenn Sie unsere Homepage besuchen und Kommentare oder Anregungen bezüglich einer Datalogic-Veröffentlichung abgeben möchten, lassen Sie uns Ihre Nachricht bitte über die Seite "Contact Datalogic" zukommen.

HAFTUNGS AUSSCHLUSS

Datalogic hat vernünftige Maßnahmen gesetzt, um in diesem Handbuch vollständige und genaue Informationen zu geben; dennoch behält sich Datalogic das Recht vor, Spezifikationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Datalogic ist eine eingetragene Marke von Datalogic S.p.A in mehrere Staaten und auch das Datalogic-Logo ist eine Marke von Datalogic S.p.A.; alles ist auf Datalogic Scanning, Inc. zugelassen. Alle anderen darin erwähnten Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

USING GRYPHON™ ESD SERIES READERS



UK

Gryphon™ ESD guns automatically scan barcodes **at a distance**. Simply aim and pull the trigger. Code scanning is performed along the center of the light bar emitted from the reading window. This bar must cover the entire code.

Successful scanning is obtained by tilting the scanner with respect to the barcode to avoid direct reflections, which impair the reading performance, see the figure above.

Successful reading is obtained by an audible tone plus a good-read green spot. See the “ESD Information” paragraph at the end of this quick reference guide for more details about ESD.

I

Con le pistole Gryphon™ ESD la lettura dei codici a barre avviene **a distanza**: è sufficiente mirare sul codice e premere il grilletto. La finestra anteriore proietta una banda luminosa che deve essere centrata sul codice e attraversarlo interamente. Le condizioni ottimali per la lettura si ottengono quando la pistola viene usata con un'inclinazione rispetto al piano su cui si trova il codice, così da evitare il rischio di riflessione diretta, che potrebbe compromettere il risultato della lettura (vedi figura).

La buona lettura è segnalata da un beep sonoro e da uno spot verde che illumina il codice. Vedi il paragrafo “ESD Information” alla fine di questa guida per ulteriori informazioni sull’ESD.

F

Avec les pistolets Gryphon™ ESD, la lecture des codes s'effectue automatiquement et **à distance**. Il est suffisant de viser le code. Le faisceau sortant de la fenêtre de lecture de l'appareil lit le code. Ce faisceau doit être centré sur le code à barres à lire et doit le traverser de part en part.

Pour des prestations optimales inclinez la douchette par rapport au code à lire, afin d'éviter des réflexions directes qui pourraient compromettre la performance de lecture (voir la figure ci-dessus).

La lecture correcte est signalée par un beep sonore ainsi que par un spot vert qui illumine le code lu. Se référer au paragraphe “ESD Information” à la fin de ce guide pour les détails relatifs à l’ESD.

D

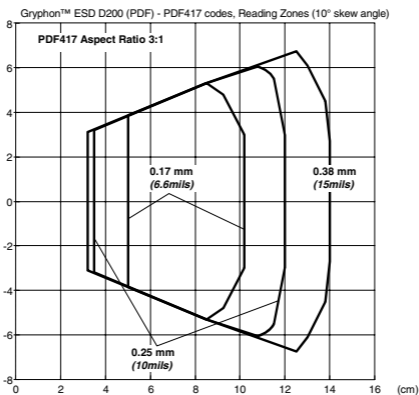
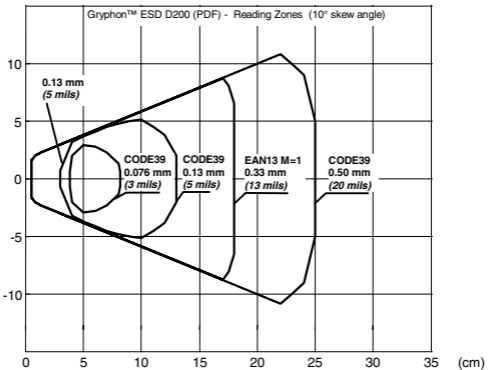
Die Gryphon™ ESD Lesepistolen lesen Strichcodes automatisch und **berührungslos**. Es genügt auf den Code zu zielen und zu drücken. Der Code wird mittels eines Lichtbands gelesen, der das Gerät durch das Lesefenster verläßt. Dieses Lichtband muß den gesamten Code möglichst in der Mitte durchqueren.

Eine optimale Lesegarantie ist gewährleistet, wenn der Benutzer die Pistole bzgl. der Oberfläche, auf der sich der Code befindet, etwas neigt, um eine direkte Reflexion zu vermeiden, wie im Bild oben gezeigt wird.

Das erfolgreiche Lesen wird durch einen "Beeper" und ein rundes grünes Licht angezeigt. Siehe "ESD Information" am Ende dieser Schnellinstallation für weitere Details zum ESD.

TYPICAL READING DIAGRAMS

GRYPHON™ ESD D200 (PDF)



CONNECTIONS

For Gryphon™ ESD connections, use only the ESD cables (refer to the cable code in the following images).

RS232



WEDGE



DISCONNECTING THE CABLE



TECHNICAL FEATURES

GRYPHON™ ESD D200

Electrical Features	
Power Supply	5 Vdc \pm 5%
Consumption: Maximum Operating Sleep mode	330 mA 250 mA 250 μ A
Max. Scan Rate	270 scans/sec
Reading Indicators	Good Read Spot, Beeper
Optical Features	
Sensor	CCD solid state (3648 pixels)
Illuminator	LED array
Wavelength	630 ~ 670 nm
Max. LED Output Power	0.33 mW
LED Safety Class	Class 1 EN 60825-1
Reading Field	see typical reading diagrams
Max. Resolution	0.076 mm (3 mils)
PCS	min. 15% (Datalogic Test Chart)
Environmental Features	
Working Temperature	0 °C to + 55 °C (+32° to +131 °F)
Storage Temperature	-20 °C to + 70 °C (-4° to +158 °F)
Humidity	90% non condensing
Drop Resistance	IEC 68-2-32 Test ED
Protection Class	IP30
Mechanical Features	
Weight (without cable)	about 200 g (7 oz)
Cable Length	2 m (6 ft, 6 in)

1 DEFAULT

- UK** Read the RESTORE DEFAULT.
- I** Leggere il codice che ripristina i default.
- F** Lecture du code de configuration par défaut.
- D** Lesen Sie den Restore Default Code, um die Werkseinstellung wieder herzustellen.

RESTORE DEFAULT



RS232 Standard DEFAULT SETTINGS

9600 baud, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, no handshaking, delay disabled, rx timeout 5 sec., ack/nack disabled, FIFO enabled, serial trigger lock disabled;

DATA FORMAT: code identifier disabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator = CR-LF*, character replacement disabled

WEDGE DEFAULT SETTINGS

USA keyboard, caps lock off, caps lock auto-recognition enabled, num lock unchanged, inter-character and inter-code delays disabled, control character emulation = ctrl+shift+key;

DATA FORMAT: code identifier disabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator = ENTER*, character replacement disabled

POWER SAVE

scan rate 270 scans/s, standby disabled, sleep state disabled, enter sleep timeout 0.6 sec

READING PARAMETERS

operating mode hand-held, trigger type = hardware, trigger signal = level, no trigger timeout, Flash On = 1 sec, Flash Off = .6 sec, one read per cycle, safety time .5 sec, beeper intensity high, tone 2, beeper type monotone, beeper length short, good read spot duration medium

DECODING PARAMETERS

ink spread enabled, overflow control enabled, interdigit control enabled, Puzzle Solver™ disabled, decoding safety = one read

CODE SELECTION

Enabled codes

- Code PDF417
- EAN 8/EAN 13 / UPC A/UPC E without ADD ON check digit transmitted, no conversions
- Interleaved 2/5
check digit control and transmission, variable length code; 4-99 characters
- Standard Code 39
no check digit control, variable length code; 1-99 characters
- Code 128
variable length code; 1-99 characters

Disabled codes

EAN 128, ISBT128, Code 93, Codabar, pharmaceutical codes, RSS Codes.

ADVANCED FORMATTING PARAMETERS

concatenation disabled, no advanced formats defined

2 READER CONFIGURATION

- UK** Read the interface selection code for your application.
- I** Leggere il codice per la selezione dell'interfaccia relativo al modo di comunicazione desiderato.
- F** Lecture du code "Interface" correspondant à votre modèle.
- D** Lesen Sie denjenigen Schnittstellen-Code, der Ihrem gewünschten Kommunikationsmodus entspricht.

RS232

Standard



Not functioning with the RTS/CTS hardware handshake.

WEDGE

IBM AT or PS/2 PCs



PC Notebook



IBM SURE1



WEDGE (CONTINUED)

- UK** The following interface selection allows barcodes sent to the PC to be interpreted correctly independently from the Keyboard Nationality used. **You do not need to make a Keyboard Nationality selection.**

(default = Num Lock Unchanged)

Make sure the Num Lock key on your keyboard is ON.

- I** L'impostazione del seguente tipo di interfaccia consente una corretta interpretazione dei codici a barre spediti al PC, indipendentemente dalla nazionalità della tastiera utilizzata. **Non è necessario impostare la nazionalità della tastiera.**

(default = Num Lock Unchanged)

Assicuratevi che la funzione BLOC NUM sulla Vostra tastiera sia stata attivata.

- F** La sélection de l'interface suivante permet une interprétation correcte par le PC des codes à barres transmis, indépendamment de la nationalité du clavier. **Il n'est pas nécessaire d'effectuer la sélection de la nationalité du clavier.**

(défaut = Num Lock Unchanged)

Vérifiez que le pavé numérique soit activé sur votre clavier.

- D** Die Einstellung der folgenden Schnittstellentypen erlaubt eine korrekte Interpretation der Strichcodes, die zum PC geschickt werden, unabhängig von der Tastaturnationalität. **Es ist nicht nötig, die Tastaturnationalität einzustellen.**

(Werkseinstellung = Num Lock Unchanged)

Bitte versichern Sie sich, daß numerische Tastaturblock aktiviert ist.

IBM AT - ALT mode



PC Notebook - ALT mode



WEDGE KEYBOARD NATIONALITY

- UK** Wedge users should select one of the following WEDGE KEYBOARD NATIONALITY codes.
- I** Quando è selezionata l'interfaccia Wedge, leggere uno dei seguenti codici per impostare la nazionalità della tastiera.
- F** Pour l'interface Wedge, lire l'un des codes suivants pour sélectionner la nationalité du clavier.
- D** Für den Betrieb mit einer Wedge-Schnittstelle lesen Sie einen der folgenden Codes, um die Tastaturnationalität einzustellen.

Belge



Deutsch



English



Español



Français



Italiano



Svenskt



USA



The following Keyboard Nationality selection is only valid for IBM AT compatible PCs:

Japanese



UK YOUR READER IS NOW READY TO READ BARCODES.

To change the defaults see the Gryphon™ Software Configuration Manual, part number **90ACC1780**.

I IL LETTORE È PRONTO A LEGGERE I CODICI.

Per cambiare i parametri di default, fare riferimento al manuale "Gryphon™ Software Configuration Manual", n. d'ordine **90ACC1780**.

F VOTRE LECTEUR EST DÉSORMAIS PRÊT A L'EMPLOI POUR LA LECTURE DE CODES.

Pour changer les paramètres voir le manuel "Gryphon™ Software Configuration Manual" numéro d'ordre **90ACC1780**.

D DAS LESEGERÄT IST JETZT BEREIT CODES ZU LESEN.

Um die Werkseinstellungsparameter zu ändern, schlagen Sie im Handbuch "Gryphon™ Software Configuration Manual" nach, Bestellnummer **90ACC1780**.

3 OPERATING TEST

- UK** Read the TEST codes below.
- I** Leggere i codici di test.
- F** Lire les codes tests.
- D** Lesen Sie die Test-Coden.

EAN-8



EAN-13



Code 39 (Normal)



Code 128



Interleaved 2 of 5



PDF417



DATALOGIC PDF417 Test Code

WARRANTY

UK Datalogic warrants this product against defects in workmanship and materials, for a period of 5 years from the date of shipment, provided that the product is operated under normal and proper conditions.

Datalogic has the faculty to repair or replace the product, these provisions do not prolong the original warranty term.

The warranty does not apply to any product that has been subject to misuse, accidental damage, unauthorized repair or tampering.

I Datalogic garantisce questo prodotto contro difetti di fabbricazione e di materiali per 5 anni dalla data di consegna, a condizione che il prodotto sia utilizzato come previsto.

Datalogic si riserva la facoltà di riparare o sostituire il prodotto. Quanto sopra non prolunga la garanzia originale.

La garanzia non si applica a prodotti utilizzati in modo non corretto, danneggiati accidentalmente, sottoposti a riparazioni non autorizzate o manomessi.

F Datalogic garantit ce produit de tout défaut de fabrication ou des matériels pendant 5 ans de la date de livraison, à condition que le produit soit utilisé correctement.

Datalogic a la faculté de réparer ou de remplacer ce produit. Ces mesures ne prolongeront pas l'échéance de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés de façon incorrecte, accidentellement endommagés, soumis à des réparations non autorisées ou gâchés.

D Datalogic gibt für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren auf Herstellungs- und Materialfehler ab Versandsdatum, falls das Produkt unter normalen und angemessenen Bedingungen verwendet wurde.

Datalogic behaltet sich vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, was aber den originalen Garantetermin nicht verlängert.

Die Garantie ist nicht gültig, falls das Produkt falsch angewandt, zufällig beschädigt, unberechtigt repariert oder verändert wird.

SERVICES AND SUPPORT

Datalogic provides several services as well as technical support through its website. Log on to **www.scanning.datalogic.com** and click on the links indicated for further information including:

- **PRODUCTS**

Search through the links to arrive at your product page where you can download specific **Manuals** and **Software & Utilities** including:

- **Datalogic Aladdin™** a multi-platform utility program, which allows device configuration using a PC. It provides RS232/USB-COM interface configuration as well as configuration barcode printing.

- **SERVICES & SUPPORT**

- **Datalogic Services** - Warranty Extensions and Maintenance Agreements

- **Authorised Repair Centres**

- **CONTACT US**

E-mail form and listing of Datalogic Subsidiaries

PATENTS

This product is licensed under the following U.S. patent:
6,158,661

This product is covered by one or more of the following patents:

U.S. patents 5,992,740; 6,305,606 B1; 6,517,003 B2;
6,631,846 B2; 6,712,271 B2; 6,808,114 B1; 6,817,525 B2; and
6,834,806 B2

European patents 851,378 B1; 895,175 B1; 962,880 B1;
997,760 B1; 1,128,315 B1; and 1,164,536 B1

Additional patents pending.

COMPLIANCE

FCC COMPLIANCE

Modifications or changes to this equipment without the expressed written approval of Datalogic could void the authority to use the equipment.

This device complies with PART 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference which may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

LED CLASS

This device complies with PART 15 of the FCC Rules. See manual for FCC details.
SEE PACKAGE FOR PATENT LISTING
CLASS 1 LED PRODUCT



WEEE COMPLIANCE



ESD INFORMATION

WHAT IS ESD?

ESD stands for ElectroStatic Discharge.

Static electricity is an everyday phenomenon - there can be few of us who have not experienced a static shock on getting out of a car or after walking across a room and touching the door knob.

Other examples of static electricity are the cling of some fabrics to the body, the sticking of a plastic document cover, or the attraction of dust to a TV or computer screen. It can build up rapidly on objects, to produce surprisingly high voltages.

Static electricity occurs when an object has an imbalance in its electric charge. Objects with excessive electrons carry a negative charge, whereas objects lacking electrons carry a positive charge. Charged objects need to be neutralized to remedy this unstable energy state. If two objects that have different voltages approach each other closely enough, charge may pass from one object to the other in a fast electrostatic discharge. While this only lasts a microsecond or less, the peak discharge current can be several Amps and the peak power can be in the kiloWatt range! This discharge of electrons is called ESD. ESD occurs when the resistance provided by the air gap is less than that of other available paths to ground.

WHY WORRY ABOUT ESD?

Basically because it can damage electronic components and circuits.

We usually feel ESD, but ESD happens also at lower levels that we cannot feel. Many ESD events are well below the human sensitivity threshold of 3000 V but, unfortunately, an increasing number of electronic components are susceptible to damage from increasingly lower voltage levels. This trend will continue as consumers demand more-compact products, with increasing circuit density and decreasing component size. Event levels as low as 20 V can damage some of the more sensitive components.

ESD can cause unseen damage to electronic components during manufacture of electronic assemblies and equipment. If the damaged component fails immediately, the result can be a board that fails tests and requires rework. This represents lost production and additional manufacturing costs.

Worse than this, a component may be partially damaged and weakened. It may suffer a change or drift in characteristics. It may remain within specification, but fail later when in use by a customer. This is the most expensive type of failure, as it can cause:

- Customer dissatisfaction
- Customer service personnel and facility cost
- Engineers time, possibly for on-site repair with travel, and parts replacement

WHAT IS AN EPA?

An EPA is an area that is maintained safe for handling static sensitive components by keeping electrostatic fields and voltages to an insignificantly low level. An EPA should have well defined boundaries so that it is clear where the safe area is entered and left.

- All personnel handling sensitive devices are grounded.
- All non-insulating and conductive objects are grounded, so that electrostatic charge cannot build up on these.
- Any surfaces on which ESDS are placed must be connected to EPA ground. According to practical experience, we have chosen the overall electrical performance of the reader in order to match its point-to-point and point-to-ground resistance in a range safely between $1\text{ K}\Omega$ and $10^{12}\ \Omega$ levels, allowing to avoid both hard grounding and electrical insulative conditions.
- Insulating materials are strong ESD sources and so they are excluded from the EPA where possible. Where this is not possible special measures such as ionisers are used to neutralise electrostatic charges.

THE GRYPHON™ ESD

The ESD-safe GRYPHON™ reader has been developed and tested to match strict requirements of EPA controlled areas. The GRYPHON™ ESD employs third generation low-carbon polymers, and is an advance beyond currently available ESD-safe readers.

Refer to the Gryphon™ ESD web page on Datalogic website (www.datalogic.com) to get the certification report drawn up by MicroStat Laboratories / River's Edge Technical Service Inc.

GLOSSARY

1. **ESD: Electrostatic Discharge.** Fast charge transfer between objects with a different electrostatic potential caused either by direct contact or by an electrostatic field.
2. **ESDS: Electrostatic discharge sensitive devices.** Devices that can be damaged by ElectroStatic discharge.
3. **EPA: ESD - protected area.** Area where the ESDS can be managed safely. The ESD events are substantially avoided.
4. **Surface Resistance.** Ratio between the D.C. voltage applied between two electrodes on a test surface and the current among them.
5. **Surface Resistivity.** It is equivalent to the Surface Resistance measured on a rectangular surface, with the electrodes on two opposite sides.
6. **Conductive Electrostatic Material.** Material having a surface resistivity between $10^3 \Omega$ and $10^6 \Omega$.
7. **Dissipative Electrostatic Material.** Material having a surface resistivity between $10^6 \Omega$ and $10^{12} \Omega$.
8. **Insulant Electrostatic Material.** Material having a surface resistivity over $10^{12} \Omega$.
9. **Hard Grounding.** It is a galvanic Earth connection through a highly conductive path that could lead to excessively high or rapid charging/discharging phenomena. The only remedy is to increase the resistance of the overall grounding path.

dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

GRYPHON D200 ESD, CCD Hand Held Reader

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine modelle
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:
den nachstehenden angeführten Direktiven des Europäischen Rats:
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

89/336/EEC EMC Directive	e	92/31/EEC, 93/68/EEC	emendamenti successivi
	and		further amendments
	et		ses successifs amendements
	und		späteren Abänderungen
	y		sucesivas enmiendas

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.

On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.

Basée sur la législation des Etats membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.

Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.

Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con las siguientes normas:

EN 55022 (CLASS B ITE), AUGUST 1994:	LIMITS AND METHODS OF
AMENDMENT A1 (CLASS B ITE), OCTOBER 2000:	MEASUREMENTS OF RADIO
	DISTURBANCE CHARACTERISTICS OF
	INFORMATION TECHNOLOGY
	EQUIPMENT

EN 55024, SEPTEMBER 1998:	INFORMATION TECHNOLOGY
	EQUIPMENT. IMMUNITY
	CHARACTERISTICS. LIMITS AND
	METHODS OF MEASUREMENT